



РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В КОНТЕКСТЕ ДИАХРОНИЧЕСКОЙ СОЦИОЛИНГВИСТИКИ

Заескова Светлана Викторовна

старший преподаватель, Новосибирский государственный технический университет-НГТУ
РФ, г. Новосибирск

Перова Милана Владимировна

студент, Новосибирский государственный технический университет- НГТУ
РФ, г. Новосибирск

Винникова Алена Михайловна

студент, Новосибирский государственный технический университет- НГТУ
РФ, г. Новосибирск

Речевой этикет играет значительную роль в жизни носителей языка всех возрастов и социального статуса. Речевой этикет - это система правил речевого поведения, применяемых в определенных условиях. Данный термин часто соотносят с понятием «хорошие манеры». С раннего возраста прививаются манеры поведения, соответствующие этическим нормам. Воспитанному человеку необходимо следовать нормам поведения, принятым в обществе. Владение знаниями об этикетном поведении позволяет чувствовать себя комфортно в любой социальной среде. Впервые слово «этикет» было употреблено во Франции при дворе короля Людовика XIV. Этикет (от фр. *étiquette* — этикетка, надпись) — правила поведения людей в обществе[1]. Несмотря на то, что этот термин впервые был употреблен в конце XVII в., определенный свод норм и правил поведения существовали с древнейших времен. Древнеегипетское литературное произведение «Поучения Кагемни» жанра поучение создано в эпоху Древнего царства и излагает правила хорошего тона в виде наставлений взрослого человека молодому поколению.

Известно, что речевой этикет реализуется в определенных коммуникативных ситуациях, а именно: установление контакта, знакомство, обращение, совет, предложение, выражение благодарности и т.д. Проанализируем часто используемые ситуации применения речевого этикета.

Каждая страна имеет свой сформированный речевой этикет со своими особенностями и национальными традициями. Например, во Франции акт приветствия представляет собой формулу: аппелятив для привлечения внимания «Pardon!»(Извините) + само приветствие «Bonjour/Bonsoir» (Здравствуйте/Доброго времени суток) + аппелятив для усиления вежливости и обращения «Monsieur/Madame»(Сэр/Мадам), при прощании используют выражение «Aurevoir»(До свидания). Данная формула подходит для формального обращения, а для неформального обращения можно ограничиться обыкновенным приветствием, таким как «Salut»(Привет/Пока). При обращении к человеку необходимо ориентироваться на статус, пол и возраст. При формальном обращении не принято фамильярничать, поэтому после приветственного выражения стоит добавить слово, обозначающее пол человека. В английской речевой традиции существует следующая формула: приветственное слово должно соответствовать определенному времени суток «Goodmorning/afternoon/evening» («Доброе утро/день/вечер») + упоминание фамилии, как правило, с аппелятивом, носящим выраженный гендерный характер, обращение к даме также учитывает ее социальный статус – замужем / не замужем «Mr./Mrs./Miss»(Мистер/Миссис/Мисс(не замужем)), при прощании используются фразы, подходящие как для формального, так и для неформального общения «Goodbye/Bye». Как уже было сказано, при обращении необходимо употреблять фамилию и социальный статус. В данных странах Европы при приветствии используют рукопожатия как при встрече, так и при прощании. Перечисленные формулы речевого этикета являются устойчивыми во французском и английском языках в течение длительного времени, что, на наш взгляд, обусловлено устойчивостью государственной и политической системы в названных странах. Язык же, как социальное явление, активно отражает все социальные и политические изменения, происходящие в жизни страны и общества. Мы предполагаем, что некоторая несформированность формул русского речевого этикета напрямую связана с изменениями, которые претерпело русское государство и общество в XX в. Рассмотрим русский речевой этикет с точки зрения диахронической социолингвистики. Форма «сударь/сударыня» существовала в русском речевом этикете до Октябрьской революции 1917г., но со сменой государственного и политического устройства претерпела изменения. Были сформированы следующие формы обращения: «гражданин/гражданка», «товарищ». Обращение «товарищ» стерло гендерную квалификацию обращения, а «гражданин/гражданка» стало ассоциироваться с судебным деломпроизводством.

Русский речевой этикет, так и не сформировавшись с точки зрения гендерного и социального статуса, вновь претерпел изменения, которые принесла перестройка в конце XX в. Носители языка, к сожалению, не могут выработать формулы обращения, которые бы были адекватны в современной речевой ситуации. «Сударь/сударыня» звучит старомодно, обращение «товарищ» в силу социального статуса ушло из речи носителей русского языка. Ситуация до сих пор остается неразрешенной. Но все-таки некоторые формулы речевых обращений можно констатировать. Чаще всего при обращении к кому-либо, если неизвестна фамилия, многие носители языка просто используют аппелятив для привлечения внимания «извините!», потому что использование таких обращений, как «женщина!/мужчина!» не всегда корректны с точки зрения этического поведения коммуникантов. Хотя, при формальном обращении зафиксирована всем известная формула приветствия: стоит начинать с общепринятого слова «здравствуйте»+ «имя /отчество» того, к кому направлено обращение, далее следует сам разговор, но если «имя /отчество» неизвестны, следует вместо аппелятива приветствия назвать свое «имя /отчество», тем самым представиться. При неформальном обращении можно ограничиться одним словом «привет». При прощании зачастую заканчивают так: «до свидания!/пока» в зависимости от возраста человека, социального статуса коммуникантов. Нами был проведен социалингвистический эксперимент в форме анкетирования среди студентов НГТУ (67чел., гендерная характеристика-60% девушки, 40% юноши; возраст от 17-21 г.)

Анализ данных, полученных в ходе опроса респондентов, можно представить в виде следующих выводов. Выяснилось, что 100% обращаются к своим родителям на «ты», это говорит о близких отношениях коммуникантов. Однако в случае с бабушками и дедушками лишь 89,5% обращаются «ты», остальные 10,5% сохранили традиции в обращении на «вы». 57,9% считают, что обращаться к знакомому им взрослому человеку по имени отчеству неловко, поэтому избегают прямого обращения, но 31,6% обращаются по имени отчеству; остальные 10,6% находят другие варианты в обращении к знакомым им людям. В ситуации с женским полом использование безличной фразы для привлечения внимания «извините» выбрали 52,6% респондентов, но 42,1% прямо обращаются «женщина/девушка»; 5,3% не находят ничего лучше, чем просто использовать тактильный контакт для привлечения внимания. Как ни странно, но в ситуации с представителями мужского пола использование безличной глагольной форме у опрашиваемых больше (57,1%); 38,1% пользуются прямым обращением «мужчина/парень», а 4,8% привлекают внимание с помощью прикосновений к руке/плечу.

Интересно, что 57,1% считают употребление слова «товарищ» не подходящим для обращения к представителям м./ж. пола, а 42,9% согласны с этим обращением. Исходя из данных социолингвистического опроса, для носителей русского языка больше подходит обращения, принятые во Франции, где принимается во внимание гендерная дифференциация коммуникантов. Хочется отметить, что 76,2% отметили современную форму речевого обращения, как комфортную, лишь 23,8% испытывают дискомфорт, используя современные этические модели. 38,1% принявшие участие в социальном опросе, хотели бы изменить сложившуюся ситуацию в современном русском речевом этикете. Некоторая несформированность формул русского речевого этикета (например, обращения) напрямую связана с изменениями, которое претерпело русское государство и общество в XX в. По нашему мнению, русский речевой этикет нуждается как в разумной реставрации, так и в бережном сохранении национальных этикетных традиций.